សំណង ៖ ឧក្រិដ្ឋជនអាចនឹងត្រូវបង់ប្រាក់ឲ្យអ្នក

នៅក្នុងរឿងក្តីបទឧក្រិដ្ឋ (និងរឿងក្តីបទល្មើសជាមជ្ឈិមខ្លះ) តុលាការអាចបញ្ជា ឲ្យឧក្រិដ្ឋជនជាប់ទោស បង់ប្រាក់ទៅឲ្យជនរងគ្រោះ សំរាប់ការខាតបង់របស់គេ។ ការនេះគេហៅថា ***សំណង***។

ក្រសួងការសាកល្បងខ្លួន នឹងសួរអ្នកបើសិនអ្នកចង់ឲ្យគេពន្យល់អំពីឧក្រិដ្ឋកម្ម ប៉ះពាល់ដល់អ្នកជាយ៉ាងណា។ វាគឺជាឱកាសសំរាប់អ្នកដើម្បី ៖

- ចុះរាយការខាតបង់ប្រាក់កាសរបស់អ្នក ជាប់ទាក់ទងនឹងឧក្រិដ្ឋកម្ម, និង
- ទារសំណង។

តុលាការនឹងអានសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់អ្នក មុននឹងសំរេចទៅលើទណ្ឌកម្ម។

អ្នកមានសិទ្ធិដើម្បី ៖

- មានមុខនៅតុលាការ នៅពេលកាត់ទោសឧក្រិដ្ឋជន,
- ប្រាប់តុលាការ អំពីឧក្រិដ្ឋកម្មបានប៉ះពាល់ដល់អ្នកជាយ៉ាងណា, និង
- ថាទណ្ឌកម្មប្រភេទអ្វីដែលអ្នកជឿថានឹងល្អប្រពៃ រួមទាំងសំណង – ឬការបង់ប្រាក់កាសឲ្យអ្នក សំរាប់ការខាតបង់ជាប់ទាក់ទងនឹងឧក្រិដ្ឋកម្ម។

ដើម្បីស្វែងយល់ថែមទៀតអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នកចំពោះសំណង និងការកាត់ទោស សូមទាក់ទងយើង។

អ្នកអាចនិយាយនៅពេលសវនាការ នៃការសាកល្បងខ្លួនរបស់អ្នកជាប់គុក

គ្រប់ទាំងឧក្រិដ្ឋកម្មធ្ងន់ធ្ងរ អ្នកជាប់គុកមិនអាចដោះលែងដោយគ្មានសវនាការ នៃការសាកល្បងខ្លួនបានឡើយ។ អ្នកមានសិទ្ធិនិយាយ នៅពេលធ្វើសវនាការ។ អ្នកអាចប្រាប់គណៈសាកល្បងខ្លួន នូវមតិរបស់អ្នកអំពីពេលវេលា ដែលគួរតែដោះលែងអ្នកជាប់គុក។

ចំណាំ ៖ បើឧក្រិដ្ឋជនមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ អនុវត្តតាមច្បាប់ពិសេស។ សូមទាក់ទងយើង បើអ្នកចង់និយាយទៅកាន់គណៈសាកល្បងខ្លួនយុវជន។

ដើម្បីស្វែងយល់ថែមទៀតអំពីសវនាការសាកល្បងខ្លួន សូមទាក់ទង ក្រសួងកែខៃខ្លួន និងស្តារលទ្ធភាព រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា នៅឯ ៖ www.cdcr.ca.gov។

កម្មវិធីផ្សេងទៀត សំរាប់ជួយអ្នក

មានកម្មវិធីគាំទ្រពិសេស និងក្រុមគាំពារជាច្រើន ដែលជួយជនរងគ្រោះ និងគ្រួសាររបស់គេ រួមទាំងជនរងគ្រោះនៃវិបត្តិការចាប់រំលោភ អំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ និងការធ្វើបាបក្មេង។ សូមទាក់ទងយើង ដើម្បីរកកម្មវិធី ឬក្រុមគាំទ្រ។

មណ្ឌលរបស់យើង

មណ្ឌលធនធានជនរងគ្រោះនៃបទឧក្រិដ្ឋ (Victims of Crime Resource Center) បានជួយជនរងគ្រោះនៃបទឧក្រិដ្ឋរាប់ពាន់នាក់ នៅពាសពេញរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា តាំងពីឆ្នាំ 1984 មកម្ល៉េះ។ សេវារបស់យើងគឺឥតចេញថ្លៃឡើយ។ អ្នកជំនាញរបស់យើង មានព័ត៌មានថ្មីៗបំផុតក្នុងវិស័យនេះ។ យើងនៅទីនេះ ដើម្បីណែនាំអ្នក និងឆ្លើយសំណួរអ្វីមួយរបស់អ្នក។

សូមទាក់ទងយើង សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ឬអំពីការគាំទ្រសិទ្ធិរបស់អ្នក ៖

Victims of Crime Resource Center
University of the Pacific, McGeorge School of Law

- ទូរស័ព្ទ ៖ **1-800-VICTIMS** (1-800-842-8467)
- មើល ៖ www.1800VICTIMS.org

មណ្ឌលនេះគឺជាផែនការនៃ University of the Pacific,
McGeorge School of Law និង
California Emergency Management Agency
(CalEMA - www.oes.ca.gov)។

Cambodian

UNIVERSITY OF THE PACIFIC
McGeorge School of Law

ជំនួយសំរាប់ជនរងគ្រោះឧក្រិដ្ឋកម្មក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា

ការជួយជនរងគ្រោះ និងគ្រួសាររបស់គេឲ្យស្គាល់សិទ្ធិរបស់គេ និងទទួលសេវា និងការគាំទ្រ

Victims of Crime Resource Center
(មណ្ឌលធនធានជនរងគ្រោះនៃបទឧក្រិដ្ឋ)
1-800-VICTIMS (1-800-842-8467)
www.1800VICTIMS.org

សិទ្ធិរបស់ជនរងគ្រោះនៃបទឧក្រិដ្ឋ ក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា

បើអ្នកជាជនរងគ្រោះនៃបទឧក្រិដ្ឋ អ្នកអាចនឹងត្រូវការនូវការគាំទ្រ ដើម្បីឲ្យស្រាកស្រាន្តពីក្រឹដ្ឋកម្ម។ ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រហែលជាបានបណ្តាលឲ្យអ្នកខាតបង់ប្រាក់កាស ឬដំឡៃមេធាវី ឬមានបញ្ហាសុខភាព ឬបញ្ហាខាងផ្លូវចិត្ត។ ខិត្តប័ណ្ណនេះពន្យល់អំពីសិទ្ធិរបស់អ្នក និងសេវា ព្រមទាំងការគាំទ្រដែលមានសំរាប់អ្នក និងគ្រួសាររបស់អ្នក។

អ្នកមានសិទ្ធិទៅលើ :

ប្រាក់កាស។ តុលាការអាចបញ្ជាឲ្យឧក្រិដ្ឋជនបង់ប្រាក់សំរាប់ការខាតបង់របស់អ្នក ជាប់ទាក់ទងនឹងឧក្រិដ្ឋកម្ម រួមទាំងប្រាក់បង់សំរាប់ :

- ការប្រឹក្សា
- បាត់បង់ប្រាក់ឈ្នួលធ្វើការ
- វិក្កយប័ត្រពេទ្យ សំរាប់ការរបួស, និង
- ដំឡៃបុណ្យសព និងការបូជា។

ប្រាប់តុលាការអំពីការខាតបង់របស់អ្នក។ មុននឹងតុលាការសំរេចទៅលើទណ្ឌកម្មរបស់ឧក្រិដ្ឋជន អ្នកអាចប្រាប់តុលាការអំពីឧក្រិដ្ឋកម្មបានប៉ះពាល់ដល់ជីវិតរបស់អ្នកជាយ៉ាងណា។

សុវត្ថិភាព និងការការពារ។ បើរូបអ្នក គ្រួសាររបស់អ្នក ឬសាក្សីណាមួយខ្លាចឧក្រិដ្ឋជន អ្នកអាចស្នើសុំតុលាការនូវបទបញ្ជាការពារ។

ប្តឹងក្នុងតុលាការបណ្តឹងសំណងតិចតួច។ បើអ្នកមិនប្តឹងទារសំណាងលើសពី $10,000 ទេ អ្នកអាចប្តឹងក្នុងតុលាការបណ្តឹងសំណងតិចតួច។ អ្នកមិនបាច់ត្រូវការមេធាវី ក្នុងតុលាការនោះឡើយ។ ហើយតុលាការនិមួយៗមានទីប្រឹក្សាបណ្តឹងសំណងតិចតួច សំរាប់ជួយប្រជាជនជាមួយនឹងរឿងក្តីរបស់គេ។ ដើម្បីស្វែងយល់ថែមទៀត សូមទៅមើល :
www.courts.ca.gov/selfhelp-smallclaims.htm

> មានច្បាប់ពិសេសមួយហៅថា កំរងសិទ្ធិនៃជនរងគ្រោះ (ឬ ច្បាប់របស់ Marsy) គាំទ្រជនរងគ្រោះនៃបទឧក្រិដ្ឋ និងគ្រួសាររបស់គេ។
>
> វាជាគំនិតមួយដ៏ល្អដើម្បីអានច្បាប់នេះ ប្រយោជន៍ឲ្យអ្នកស្គាល់សិទ្ធិ ទាំងអស់របស់អ្នក។ អ្នកអាចផ្តិតច្បាប់នេះ និងទទួលបញ្ជីធនធាននៅឯ :
> www.oag.ca.gov/victimservices/marsy

ប្តឹងក្នុងតុលាការស៊ីវិល។ អ្នកអាចប្តឹងប្តល់ប្រឆាំងនឹងឧក្រិដ្ឋជន ដើម្បីទារប្រាក់ ឬថ្លៃឈ្នួលមេធាវី។ បើម្ចាស់ទ្រព្យសម្បត្តិ ឬអង្គភាពរដ្ឋាភិបាល រួមចំណែកក្នុង ទោសពៃរ៍នៃបទឧក្រិដ្ឋ អ្នកក៏អាចប្តឹងគេបានដែរ។ *សារៈសំខាន់ !* វាមានពេលកំណត់ដាច់ខាត សំរាប់ការចាប់ផ្តើមរឿងក្តី ហើយច្បាប់តុលាការអាចជាស្មុគស្មាញ។ សូមឆាប់ពិគ្រោះជាមួយមេធាវីរបស់អ្នក បើអ្នកចង់ប្តឹង។ ដើម្បីរកមេធាវី សូមទូរស័ព្ទមកយើង ឬទូរស័ព្ទទៅ :

សេវាការបញ្ជូនទៅមេធាវី នៃស្មាក្តីនៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា :
1-866-442-2529 – *វាគឺជាលេខទូរស័ព្ទឥតចេញថ្លៃ !*

ជំនួយ ដើម្បីទទួលប្រាក់ និងការគាំទ្រ

មានកម្មវិធី និងវិធី សំរាប់ជួយជនរងគ្រោះទទួលប្រាក់ ទទួលការគាំទ្រ និងការណែនាំ រួមមាន :

- កម្មវធីសងប្រាក់ឲ្យជនរងគ្រោះ (CalVCP)
- មណ្ឌលជំនួយជនរងគ្រោះ/សាក្សី (ខោនធីនិមួយៗមានមួយ)
- សំណង និងកម្មវិធី ហើយនិងអង្គការផ្សេងៗទៀត

កម្មវិធីសងប្រាក់ឲ្យជនរងគ្រោះ

កម្មវិធីនេះអាចផ្តល់ប្រាក់ឲ្យជនរងគ្រោះម្នាក់ៗ ដល់ទៅ **$70,000** សំរាប់ការ ចំណាយជាប់ទាក់ទងនឹងឧក្រិដ្ឋកម្ម។ អ្នកអាចស្នើសុំប្រាក់សំរាប់ការចំណាយ ដែលមិនបានរ៉ាប់រងពេញលេញដោយក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងរបស់អ្នក សំរាប់ថ្លៃការជំនុំជំរះ ឬទទួលកម្មវិធីផ្សេងៗទៀត រួមមាន :

- ការប្រឹក្សា, ថ្លៃពេទ្យ, និងថ្លៃសេវាធ្មេញ ឬប្រដាប់ប្រដា
- បាត់បង់ប្រាក់ឈ្នួលធ្វើការ, ប្រាក់ឧបត្ថម្ភមនុស្សក្នុងបន្ទុក, ឬថ្លៃមើលថែកូន បើអ្នកផ្តល់ការថែទាំពិការ ឬបានស្លាប់ដោយសារឧក្រិដ្ឋកម្ម
- ដំឡៃបុណ្យសព និងការបូជា
- ការហ្វឹកហ្វឺនការងារ ឬការហ្វឹកហ្វឺនសាថ្មី
- ប្រព័ន្ធសន្តិសុខផ្ទះ ឬការផ្លាស់ប្តូរផ្ទះ ឬឡានរបស់អ្នក ដែលអ្នកត្រូវការ ដោយសារឧក្រិដ្ឋកម្ម បានបណ្តាលឲ្យពិការ
- ការសំអាតកន្លែងឧក្រិដ្ឋកម្ម និងដំឡៃផ្លាស់លំនៅ
- ការ-រួមបង់ប្រាក់ ថ្លៃការធានារ៉ាប់រង

សារៈសំខាន់ ! កម្មវិធីនេះមិនរ៉ាប់រងការខាតបង់*ទ្រព្យសម្បត្តិ*ទេ។

អ្នកណាខ្លះ អាចទទួលការសងប្រាក់

អ្នកអាចស្នើសុំការសងប្រាក់ (ប្រាក់កាស) បើអ្នកមិនបានជួយបុព្វហេតុឧក្រិដ្ឋកម្ម និងមានចិត្តចង់រាយការណ៍ឧក្រិដ្ឋកម្ម ព្រមទាំងសហការជាមួយនគរបាល ហើយអ្នក :

- បានរបួស ដោយសារលក្ខណៈឧក្រិដ្ឋកម្ម,
- ជាមនុស្សក្នុងបន្ទុកនៃជនរងគ្រោះ,
- ជាអ្នកថែទាំជនរងគ្រោះ ដែលមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ,
- បងវិក្កយប័ត្រសំរាប់ជនណាម្នាក់ ដែលបានស្លាប់ដោយសារឧក្រិដ្ឋកម្ម, ឬ
- ជាញាតិសន្តាន ឬសមាជិកគ្រួសាររបស់ជនរងគ្រោះ ហើយអ្នកត្រូវការ នូវការថែទាំសុខភាព ការប្រឹក្សា ឬអ្នកបានខាតបង់ប្រាក់កាស ជាប់ទាក់ទងនឹងឧក្រិដ្ឋកម្ម។

របៀប ដើម្បីទទួលការសងប្រាក់

ដាក់ពាក្យសុំក្នុងពេល **1 ឆ្នាំ** នៃឧក្រិដ្ឋកម្ម (លុះត្រាតែអ្នកមានមូលហេតុល្អ សំរាប់ការដាក់ពាក្យសុំយឺតពេល)។ ដើម្បីដាក់ពាក្យសុំ សូមទាក់ទងផ្នែក ការសងប្រាក់ឲ្យជនរងគ្រោះ និងគណៈបណ្តឹងសំណងរដ្ឋាភិបាល (Victim Compensation and Government Claims Board) :

- ទូរស័ព្ទ : **1-800-777-9229** ឬ
- មើល : www.vcgbc.ca.gov

របៀបផ្សេងទៀត ដើម្បីទទួលការសងប្រាក់

មានកម្មវិធីផ្សេងៗទៀតជាច្រើន ដែលផ្តល់ជំនួយប្រាក់កាសសំរាប់ជនរងគ្រោះ រួមមាន :

- ការសងប្រាក់ឲ្យកម្មករ
- ការធានារ៉ាប់រងពេលអត់ការងារ
- ជំនួយបណ្តោះអាសន្នសំរាប់គ្រួសារទ័លក្រ (TANF)
- កម្មវិធីភាពពិការរដ្ឋបាលសហព័ន្ធ និងរដ្ឋ
- Medi-Cal
- ការធានារ៉ាប់រងផ្ទះ ឬឡានរបស់អ្នក

មណ្ឌលជំនួយជនរងគ្រោះ/សាក្សី

ខោនធីនិមួយៗមាន មណ្ឌលជំនួយជនរងគ្រោះ/សាក្សី (Victim/ Witness Assistance Center) មួយ។ មណ្ឌលទាំងនេះ ជួយជនរងគ្រោះ ដោះស្រាយបញ្ហាដែលបានបណ្តាលដោយសារឧក្រិដ្ឋកម្ម។

មណ្ឌលរបស់អ្នកនឹងជួយអ្នក :

- ដាក់ពាក្យសុំទៅ កម្មវិធីការសងប្រាក់ឲ្យជនរងគ្រោះ
- ត្រៀមខ្លួនស្រេចបាច់សំរាប់តុលាការ រួមទាំងការប្រាប់តុលាការអំពីឧក្រិដ្ឋកម្ម បានប៉ះពាល់ដល់អ្នកជាយ៉ាងណា និងស្នើតុលាការឲ្យដាក់បញ្ជាដល់ឧក្រិដ្ឋជន ឲ្យបង់ប្រាក់សំណងមកអ្នក
- ទទួលការបញ្ជូនទៅកម្មវិធីផ្សេងៗទៀត ដែលនឹងជួយអ្នក
- រៀបចំយានជំនិះ និងការមើលថែកូន នៅពេលអ្នកទៅតុលាការ
- ទទួលអាហារ ទីជំរក និងសំលៀកបំពាក់គ្រាអាសន្ន
- ទទួលបទបញ្ជាតុលាការ ដើម្បីការពារអ្នក និងគ្រួសាររបស់អ្នក
- និយាយបំភ្លឺអំពីអ្វីៗដែលបានកើតឡើងចំពោះនិយោជកវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក និងម្ចាស់បំណុល

របៀបរក មណ្ឌលជំនួយជនរងគ្រោះ/សាក្សី របស់អ្នក

ដើម្បីរក មណ្ឌលជំនួយជនរងគ្រោះ/សាក្សី ក្នុងមូលដ្ឋានរបស់អ្នក :

- ទូរស័ព្ទមកយើង : **1-800-VICTIMS** (1-800-842-8467)
- មើលយើង : www.1800VICTIMS.org